



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 20 luglio 2010  
(OR. en)**

**9902/10**

**Fascicolo interistituzionale:  
2010/0129 (NLE)**

**EEE 26  
AELE 28  
MI 162  
PECHE 115  
UD 138  
N 15  
FL 25  
ISL 15**

**ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto:

DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione di un accordo tra l'Unione europea, l'Islanda, il Liechtenstein e la Norvegia su un meccanismo finanziario del SEE per il periodo 2009-2014, di un accordo tra l'Unione europea e la Norvegia su un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2009-2014, di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e l'Islanda riguardante disposizioni speciali applicabili alle importazioni nell'Unione europea di taluni pesci e prodotti della pesca per il periodo 2009-2014 e di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Norvegia riguardante disposizioni speciali applicabili alle importazioni nell'Unione europea di taluni pesci e prodotti della pesca per il periodo 2009-2014

---

**DECISIONE N. .../2010/UE DEL CONSIGLIO**

**del**

**relativa alla conclusione di un accordo tra l'Unione europea, l'Islanda, il Liechtenstein e la Norvegia su un meccanismo finanziario del SEE per il periodo 2009-2014, di un accordo tra l'Unione europea e la Norvegia su un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2009-2014, di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e l'Islanda riguardante disposizioni speciali applicabili alle importazioni nell'Unione europea di taluni pesci e prodotti della pesca per il periodo 2009-2014 e di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Norvegia riguardante disposizioni speciali applicabili alle importazioni nell'Unione europea di taluni pesci e prodotti della pesca per il periodo 2009-2014**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 217, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a),

vista la proposta della Commissione europea,

visto il parere conforme del Parlamento europeo<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> GU C [...] del [...], pag. [...].

considerando quanto segue:

- (1) A norma della decisione n. .../2010/UE del Consiglio, del ....<sup>\*1</sup>, i seguenti accordi e protocolli sono stati firmati, a nome dell'Unione:
- accordo tra l'Unione europea, l'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia relativo ad un meccanismo finanziario del SEE per il periodo 2009-2014 ed il relativo allegato;
  - accordo tra l'Unione europea e il Regno di Norvegia relativo ad un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2009-2014;
  - protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica d'Islanda ed il relativo allegato;
  - protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia ed il relativo allegato.
- (2) La sostituzione dei meccanismi finanziari esistenti con nuovi meccanismi, che riguardano diversi periodi di tempo, diversi importi di finanziamenti da stanziare e diverse disposizioni di attuazione, nonché il rinnovo e l'estensione delle concessioni relative a taluni pesci e prodotti della pesca, costituiscono nel complesso un importante sviluppo dell'associazione con gli Stati EFTA-SEE, che giustifica il ricorso all'articolo 217 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea.
- (3) È opportuno concludere detti accordi e protocolli,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

---

\* GU: inserire il numero e la data di adozione del documento st 9899/10.

<sup>1</sup> G U L

## *Articolo 1*

1. Sono approvati, a nome dell'Unione, i seguenti accordi e protocolli:
  - accordo tra l'Unione europea, l'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia relativo ad un meccanismo finanziario del SEE per il periodo 2009-2014 ed il relativo allegato;
  - accordo tra l'Unione europea e il Regno di Norvegia relativo ad un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2009-2014;
  - protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica d'Islanda ed il relativo allegato;
  - protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia ed il relativo allegato.

## *Articolo 2*

Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare la persona abilitata a depositare, a nome dell'Unione, l'atto di approvazione previsto in ciascun accordo e protocollo aggiuntivo per esprimere il consenso dell'Unione ad esserne vincolata.

*Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Bruxelles, addì

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---